

דְּבָרִים (דְּבָרִים א, א-ד, כ)	Деварім – Речи (Деварим 1:1-3:22) пасуков: 105, слов: 1548, букв: 5972 мицвот-делай: 0 мицвот-запретов: 2
(א,א) אֵלֶּה הַדְּבָרִים אֲשֶׁר דִּבֶּר מֹשֶׁה	элэ ǎдеварім ашэр дибэр Моше вот речи, которые говорил Моше
(א,א) דָּבָר ז' [דָּבַר; ר' דְּבָרִים, דְּבָרִי-]	davar, mn. devarim 1.слово, речь, высказывание 2.вещь, предмет, субстанция 3.дело 4.факт 5.ничто, что-то, что-нибудь
(א,א) דָּבַר I [לְדַבֵּר, דָּבַר, מָ-, יָ-, פ"י]	говорить, разговаривать, сказать
(א,א) בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן	на той стороне Йардена
(א,א) עָבַר ז' [עָבַר; ר' עָבָרִים, עָבַר־]	эвэр, mn. ávarim сторона, направление
(א,א) עֲרָבָה I נ'	áravá степь, пустыня
(א,א) מוֹל סוּף	против Суфа. Раши: (Порицал их) за то, что неповиновались у Тростникового моря (Йам Суф)...
סוּף ז'	суф тростник, рогоз, камыш
וַיְהִי בְּאַרְבָּעִים שָׁנָה בְּעֵשְׂתֵי-עָשָׂר חֹדֶשׁ בְּאַחַד לַחֹדֶשׁ דִּבֶּר מֹשֶׁה... (א,א)	* И было в 40-м году, в 11-м месяце, в 1-й (день) месяца (шеват), говорил Моше... (1:3). Прим. Незадолго перед своим уходом 7 адара.
(א,א) בְּעֵשְׂתֵי-עָשָׂר חֹדֶשׁ	в одиннадцатом месяце – месяц шеват
(ד,א) נָכָה (הִכָּה) [לְהִכּוֹת, הִכָּה, מָכָה, יָכָה]	1.бить, ударять 2.убивать 3.поражать
(ד,א) יוֹשֵׁב בְּעֵשְׂתֵּרֶת	обитавшего в Аштарот. Раши: Это (слово) означает скалы и твёрдые (породы)...
(ה,א) הוֹאִיל מֹשֶׁה	ǎoil Моше начал Моше. Раши: Начал, подобно "הִנֵּה-נָא הוֹאִילִי" («вот, я решился» в Берэшит 18:27).
(א,א) יָאֵל I [לְהוֹאִיל, הוֹאִיל, מוּ-, יוּ-, פ"ע]	1.соизволять, соглашаться 2.решаться 3.начинать
(א,א) הוֹאִיל י-, הוֹאִיל שְׁ- מ"ח	ǎoil ve-, ǎoil sh- так как, принимая во внимание
(ה,א) בְּאֵר אֶת-הַתּוֹרָה הַזֹּאת	báer et-ǎtorá ǎzót объяснял Учение это
(ה,א) בָּאֵר [לְבָאֵר, בָּאֵר, מָ-, יָ-, פ"י]	объяснять, разъяснять, пояснять
(ז,א) פָּנוּ וְסַעוּ לָכֶם	обратитесь и отправляйтесь в путь
(ז,א) שְׁפֵלָה נ'	shefela равнина
(ז,א) יָגַב ז'	négav юг
(ז,א) הַיָּגֵב	ǎanégav Негев, южная часть Израила
(ט,א) לֹא-אוּכַל לְבַדִּי שְׂאֵת אֲתָכֶם	lo-uxal leবাদí seét etxém не смогу я один носить вас
(ט,א) יָכַל [לְיָכַל, יָכַל, יָכֹל, יוּכַל] פ"י	1.мочь, иметь возможность 2.осиливать
(ט,א) לְבַדִּי	leবাদí я сам
(ט,א) לְבַד תה"פ	leবাদ (наречие) 1.отдельно, особо 2.один, сам, в одиночестве
(ט,א) נָשָׂא [לְשָׂאת, נָשָׂא, נוֹשֵׂא, יָשָׂא] פ"י	1.поднимать 2.носить, нести 3.брать 4.содержать 5.прощать 6.терпеть, вынести
(ט,א) אֲתָכֶם ז', אֲתָכֶן נ'	m. etxém, ж. etxén вас
(י,א) וְהַנֶּקֶם הַיּוֹם	и вот вы сегодня
(י,א) הִנֵּה מ"ח	ǎinó вот
(י,א) הִנֵּה ז', הִנֵּה נ' מ"ג	ed. m. ǎinexá, ed. ж. ǎinách вот ты (м., ж.)
(י,א) הִנֵּכֶם ז", הִנֵּכֶן נ"ר מ"ג	mn. m. ǎinexém, mn. ж. ǎinexén вот вы (м., ж.)
(יא,א) יִסַּף עֲלֵיכֶם כָּכֶם	прибавит к вам сколько вас
(יא,א) אֵיךְ, אֵיכָה (יב)	эйх, эйха как
(יא,א) טוֹרַח ז'	torax обременение, утруждение, обуза
(יא,א) טָרַח [לְטָרֵחַ, טָרַח, טוֹרַח, יְטָרַח] פ"י	трудиться, хлопотать
(יא,א) מַשָּׂא I ז', מַשָּׂאִים ר' (יב)	masá, mn. masaim 1.ноша, груз, поклажа 2.бремя
(יא,א) רִיב ז', רִיבִים ר' (יב)	riv, mn. rivim ссора
(יא,א) הַב (יג)	ǎav дай
(יא,א) נָבוֹן (יג)	navón Словарь: разумный, благоразумный; смыслённый. Раши: Постигающих одно из другого (т.е. умеющих сравнивать и делать выводы)... И см. Раши далее разницу между navon и хахам.
(יא,א) יָדוּעַ (יג)	yadua известный
(יז,א) שָׂר ז' [נְיָ שָׂרָה] (יז)	m. sar, ж. sará 1.министр 2.вельможа, правитель 3.военачальник 4.ангел 5.важный титул в древности
(יז,א) שׁוֹטֵר ז' [נְיָ שׁוֹטְרָת] (יז)	m. shotér, ж. shotéret смотритель, полицейский. Раши: ...Приводящие к повиновению, палкой и плетью... они вяжут и подвергают телесному наказанию до тех пор, пока человек не подчинится судебному приговору...
(יז,א) שׁוֹפֵט ז' [נְיָ שׁוֹפֵטָת] (יז)	m. shofét, ж. shofétet 1.судья 2.жюри
(יז,א) שָׁמַע (יז)	выслушивайте. Раши: Это неопределённая форма глагола (с императивным значением), ... подобно "זְכוּר וְשָׁמַר".

שפט [לְשַׁפֵּט, שָׁפַט, שֹׁפֵט, יִשְׁפֹּט] פ"י (א, טז)	1.судить 2.приговаривать 3.править 4.обсуждать
לֹא-תִכְדְּרוּ פְנִים בְּמִשְׁפָּט (דברים א, יז)	Мицва-запрет 243: «Не лицепрятствуйте в суде» (Деварим 1:17). Рамбам Н-284: Запрет [Сангедрину или главе еврейского народа в изгнании] назначать судьёй человека, недостаточно мудрого в законах Торы, хотя он и мудр в других областях.
נָכַר I [לְהַכִּיר, הִכִּיר, מָ-, נָ-] פ"י	1.узнавать 2.признавать 3.знать, уметь, познавать 4.познакомиться; быть знакомым
לֹא תִגְדְּרוּ מִפְּנֵי-אִישׁ (דברים א, יז)	Мицва-запрет 244: «Не страшитесь человека (в суде)» (Деварим 1:17). Рамбам Н-276: Запрет судье бояться на суде злодея. Раши: "לֹא תִגְדְּרוּ" – не бойтесь. Другое объяснение: не удержи слов твоих (т.е. приговора) пред кем-либо, как в выражении "אֹיִר בְּקִיץ" – «собирающий летом».
יָגַר [לְגוֹר, יָגַר, יָגוֹר, יָגוּר] פ"ע	бояться, опасаться
אֲשֶׁר יִקְשֶׁה מִכֶּם (ז, א)	какое будет [слишком] трудно для вас
קָשָׁה [לְקָשׁוֹת, קָשָׁה, קָשָׁה, יִקְשֶׁה] פ"ע	1.твердеть, отвердевать 2.быть твёрдым 3.быть тяжёлым, быть трудным
עָלָה רַשׁ (א, כא)	взойди, овладей...
יָרַשׁ [לְיָרְשׁוֹת, יָרַשׁ, יוֹרֵשׁ, יִירַשׁ] פ"י	1.наследовать 2.завладевать
אַל-תִּירָא וְאַל-תִּחַת (א, כא)	не бойся и не страшись
יָרָא [לִירָא, יָרָא, יָרָא, יִירָא] (א, כא) פ"ע	1.бояться, страшиться 2.почитать
חָתַת [לְחַתּוֹת, חָתַת] (א, כא)	1.сокрушаться 2.пугаться, страшиться
חַתּוֹת ז'	<i>chátám</i> ужас
חַת ז'	<i>chát</i> боязнь, страх
חָפַר II [לְחַפֵּר, חָפַר, חוֹפֵר, יִחַפֵּר] פ"י (א, כב)	разведывать, высматривать
פָּנָה [לְפָנֹת, פָּנָה, פּוֹנֶה, יִפְנֶה] פ"ע (א, כד)	1.поворачиваться 2.обращаться
נַחַל ז' [ר' נְחָלִים, נְחָלִי-] (א, כד)	<i>náxal</i> , <i>mn. nexalím</i> речка, ручей
אֶשְׁכּוֹל ז' [ר' אֶשְׁכּוֹלוֹת] (א, כד)	<i>eschól</i> , <i>mn. escholót</i> гроздь, кисть
רָגַל I [לְרַגֵּל, רָגַל, מָ-, יָ-] (א, כד) פ"י	1.шпионить, выслеживать 2.разведывать 3.оклеветать
וְלֹא אָבִיתֶם לְעֵלֹת (א, כו)	но вы не пожелали взойти
תָּאַב [לְתָאֵב, תָּאַב, תָּאַב, יִתָּאַב] פ"ע	жаждать, страстно желать
תָּאַב [לְתָאֵב, תָּאַב, מָ-, יָ-] פ"ע	жаждать, страстно желать
וַתִּמְרוּ אֶת-פִּי ה' (א, כו)	и прекословили сказанному Б-гом. Раши: וַתִּמְרוּ означает прекословие הִתְרַסָּה: протестовали против сказанного Им.
מָרָה [לְמַרּוֹת, מָרָה, מוֹרָה, יִמְרָה] פ"ע	ослушиваться, не подчиниться
מָרָה [לְמַרּוֹת, הַמָּרָה, מְמָרָה, יִמְרָה] פ"ע *לְמַרּוֹת אֶת פִּי	1.противиться 2.прекословить *делать наперекор ему
הִתְרַסָּה נ'	[для Раши] <i>chamracá</i> возражение, выражение протеста
הָרַס [לְהָרֵס, הָרַס, הוֹרֵס, יִהָרֵס] פ"י	1.разрушать 2.держать
הָרַס [לְהָרֵס, הָרַס, פ"י]	разрушать
רָגַג [לְרַגֵּג, רָגַג, מָ-, יָ-] (א, כז)	роптать, возмущаться
רָגַג [לְרַגֵּג, רָגַג, רוֹגֵג, יִרְגֹּג] (א, כז)	роптать, ворчать, возмущаться
שָׂמַד I [לְהַשְׁמִיד, הַשְׁמִיד, מָ-, נָ-] (א, כז)	истреблять, уничтожать, губить
אָנָּה (א, כח)	<i>ána</i> куда? Прим. Однако в этом <i>насуке</i> ударение на последний слог: <i>aná</i> .
הִמְסוּ אֶת-לִבְכֶנּוּ (א, כח)	растопили наше сердце
מָסַס [לְהַמְסֵס, הִמְסֵס, מָמַס, יִמְסֵס] פ"י	растоплять, расплавлять, растворять
רָם ת' (ח, כ)	<i>ram</i> высокий
לֹא-תִשְׂרֹצוּ... מִהֶם (א, כט)	не дайте сломить себя. Раши: Язык означающий «разрушение», согласно <i>Таргуму</i> ...
עָרַץ [לְעָרֵץ, עָרַץ, עָרַץ, יִעָרֵץ] פ"י	1.устрашать 2.ломать 3.бояться
תּוֹר [לְתוֹר, תּוֹר, תּוֹר, יִתּוֹר] פ"י (א, לג)	1.осматривать, обходить, объезжать 2.высматривать, ездить с познавательной или разведывательной целью
חָנָּה [לְחַנּוֹת, חָנָּה, חוֹנָה, יִחַנּוּ] פ"ע (א, לג)	1.располагаться лагерем, останавливаться, устраивать привал 2.парковаться (о машине)
לְרִאֲתֶכֶם (א, לג)	Раши: То же, что לְרִאֲתֶכֶם, указать вам.
רָאָה [לְרִאֲוֹת, רָאָה, רוֹאֶה, יִרְאֶה] פ"י	1.видеть, смотреть 2.понимать 3.предпочитать 4.замечать
רָאָה [לְמַרְאוֹת, הִרְאָה, מְרָאָה, יִרְאָה] פ"י	показывать, указывать
קָצַף I [לְקַצֵּף, קָצַף, קוֹצֵף, יִקְצֹף] פ"ע (א, לד)	гневаться, сердиться
זוּלַת I [זוּלַתִּי, זוּלַתְךָ] (א, לו)	<i>zulát</i> кроме, помимо; <i>zulátú</i> кроме меня; <i>zulatexá</i> кроме тебя
דָּרַךְ [לְדַרֵּךְ, דָּרַךְ, דוֹכֵךְ, יִדְרֹךְ] פ"ע (א, לו)	1.ступать 2.наступать, топтать 3.натягивать; взвести курок; натянуть лук
יַעַן אֲשֶׁר מָלֵא אֶחְרֵי ה' (א, לו)	за то, что он исполнил Волю Б-га
יַעַן, יַעַן כִּי מ"ח (א, לו)	<i>yáán, yáán ki</i> потому, так как
מָלֵא [לְמַלֵּא, מָלֵא, מָ-, יָ-] פ"י (א, לו)	1.наполнять 2.исполнять 3.дополнять

[אנפ] [להתאצף \ להתאצף, התאצף, מ-, -י, -] (ז,א)	сердиться, гневаться, злиться
הגר I [להגור, חגר, חוגר, יגור] פ"י (א,מא)	1.опоясывать, застёгивать ремень 2.снаряжаться
והתהינו לעלות (א,מא)	и решились взойти. Раши: Язык "...הננו" (вот мы)... От слова הן (ведь, вот), т.е. הן מְנַתְּחִים – выразили вы свою готовность (взойти).
הוב [לההיו, ההיו, מ-, -י, -] פ"ע	осмеливаться, посметь
זמג [להזמג, הזמג, מ-, -י, -] פ"י	[для Раши] 1.случаться 2.встречаться
נגפ [להנגף, נגף, נגף, ינגף] (א,מב)	1.терпеть поражение 2.ушибиться
זוד (הזוד) I [להזוד, הזוד, מזוד, יזוד] פ"ע (א,מג)	злодействовать
רדפ [להרדף, רדף, רודף, ירדף] (א,מב) פ"י	1.преследовать, гнать 2.добиваться, стремиться
וַיַּכְתּוּ אֶתְכֶם (א,מד)	поразили вас
דבור ר', דבורה נ'; דבורים ר' (א,מד)	м. <i>девор</i> , ж. <i>деворá</i> , мн. <i>деворим</i> пчела
נכה (הכה) [להכות, הך, מכה, יכה]	1.бить, ударять 2.убивать 3.поражать
והשבבו (א,מה)	<i>va-tashúvu</i> 1.и возвратились вы 2.и раскаялись вы
שוב I [לשוב, שב, שב, ישוב] פ"ע	1.возвращаться 2.приходить в прежнее состояние 3.повторяться 4.сделаться 5.каяться 6.передумать
אזנ [להאזין, האזין, מ-, -י, -] פ"ע (א,מה)	слушать, внимать
והשבבו (א,מו)	<i>va-tšševu</i> и пребывали вы
ישב [לשבת, ישב, יושב, ישב] פ"ע	1.сидеть, садиться 2.заседать 3.обитать, жить
ונפנ (א,בא)	и обратились мы
פנה [להפנות, פנה, פונה, יפנה] פ"ע	1.поворачиваться 2.обращаться
ונסב את-הר-שעיר (א,בא)	и обходили мы гору Сэир
סבב [להסב, הסב, מסב, יסב] פ"י (א,בא)	1.кружить, водить вокруг 2.передать 3.сидеть за столом 4.поворачивать в сторону 5.передать права на вексель
אל-תתגרו כם (א,בה)	не задевайте их
גור II [לגור, גר, גר, יגור]	1.бояться, опасаться 2.покушаться, замышлять зло
עד מדרך כף-רגל (א,בה)	до размера [земли] со ступню ноги
מדרך ז'	<i>midráx</i> 1.место, на которое ступила нога 2.поступь
שבר II [לשבר, שבר, שובר, ישבר] פ"י (א,בו)	1.заготавливать продовольствие 2.продавать продовольствие
תכרו מאתם (א,בו)	покупайте у них. Раши: Означает покупку, приобретение... Потому что в приморских городах продажа, מוכי'ה, называется פירה (<i>Рош гашиана</i> 26А).
כרה II [לקרות, פרה, פורה, יכרה] פ"י	покупать
צרר (הצר) II [להצר הצר, מ-, -י, -] פ"י (א,בט)	1.суживать 2.притеснять, ущемлять 3.огорчаться
ער (א,בט)	<i>ár</i> Раши: Название местности.
אמים (א,בז)	<i>эмim</i> букв. страшные. Раши: Потому что наводят страх (אימה) на людей.
לפנים תה"פ (א,בז)	<i>лефанim</i> 1.прежде, некогда, когда-то 2.впереди
עד-תם (א,בז)	до исчезновения
תמג [לתם, תם, תם, יתם] פ"ע	1.быть законченным, кончатся 2.истощаться 3.исчезать, быть истребленным
להמם מקרב המחנה (א,בט)	чтобы истребить их из среды стана
הממ [להם, המם, הומם, יהם] פ"י	1.расстраивать, приводить в замешательство, ошеломлять 2.разбивать
הממ [להמם, המם, מ-, -י, -] פ"י	поражать, оглушать
החל רש והתגר בו מלחמה (א,כד)	<i>šaxál raš, ve-šitgár bo milxamá</i> начинай, завладевай, и затевай с ними войну
והיוו וחלו מפניך (א,כה)	затрепещут и обессият пред тобою
רגז [לרגז, רגז, רוגז, ירגז] פ"י	1.трепетать, бояться 2.сильно огорчаться, сердиться, негодовать
חלה [להלות, חלה, חולה, יחלה] פ"ע	1.болеть, заболеть 2.ослабевать
סור (הסר) [לסור, סר, סר, יסור] פ"ע (א,כז)	1.отклоняться, отходить 2.заходить, заворачивать 3.прекращаться
ואמץ את-לבו (א,כז)	и ожесточил Он сердце его
אמצ [לאמץ, אמץ, מ-, -י, -] פ"י	1.усилить 2.бодрить 3.напрягать силы 4.усыновлять 5.шефствовать
יהצ (א,כז)	<i>йагца</i> в Йагцу. Прим. Йагц – название местности или города.
ונדה אותו (א,כז)	и разгромили мы его. Прим. נד – форма глагола להכות.
ואת-בניו (א,כז)	<i>ve-šit-banáv</i> и его сынов – так читают. Раши: (В Торе) написано בניו (без буквы йуд перед вав, и можно прочитать <i>бенó</i> , «его сын», вместо <i>банáv</i> , «его сыновья»), ибо у него был сын, такой же богатырь, как он сам (<i>Танхума</i>).

[לָקַדְדָּ, לָקַדְדָּ, לֹקַדְדָּ, יִקְלַדְדָּ] פ"י (ב,לד)	1.захватывать, поймать 3.брать в плен
הרמז I [לְהַחְרִים, הַחְרִים] (ב,לד)	1.конфисковать, отчуждать 2.бойкотировать, отстранить от общины 3.посвещать 4.уничтожать, истреблять
שָׂרִיד ז' (ב,לד)	<i>sarid</i> 1.уцелевший, выживший 2.остаток, сохранившаяся часть
בוזז [לְבוֹז, בּוֹז, בּוֹזוּ, יְבוֹז] פ"י (ב,לה)	грабить, расхищать, мародёрствовать
שָׁלַל ז' [שָׁלַל-] (ב,לה)	<i>шалаль, шелаль</i> - добыча, трофеи. Раши: Это движимое имущество одежда и украшения...
קִרְיָה נ' [ר' קְרִיּוֹת] (ב,לו)	<i>kir'yá, mn. kerayót</i> 1.город 2.городок 3.городской квартал, пригород
שגב [לְשָׂגַב, שָׂגַב, שׁוֹגֵב, יִשָּׁגַב] פ"ע (ב,לו)	воспрянуть, вознестись
כָּל-יַד נַחַל יַבֵּק (ב,לז)	всё, что у реки Йабók. Раши: ... כָּל אֶצְלָל – всё возле...
אֶצְלָל [אֶצְלָל, אֶצְלָלָה]	<i>áczal</i> 1.около, возле, у 2.к; <i>áczli</i> у меня, <i>áczchá</i> у тебя
חָבַל ז' [ר' חֲבָלִים, חֲבָלִי-] (ג,ד)	<i>chávél, mn. chaválim</i> 1.верёвка 2.союз, общество 3.область, район 4.силок
עָרִים בְּצָרַת חוֹמָה גְּבוּהָה דְּלָתִים וּבָרִיחַ (ג,ה)	города укреплённые стенами высокими, воротами и засовами
בצר II [לְבַצֵּר, בָּצַר, מָ-, יָ-,] פ"י	строить укрепления, укреплять
חוֹמָה נ' [ר' חוֹמוֹת]	<i>chómá, mn. chómót</i> стена, крепостная стена
לְבַד מְעָרֵי הַפְּרוֹזִי (ג,ה)	кроме городов открытых. Раши: Незащищённых и открытых, не имеющих (крепостной) стены.
פְּרוֹזִי	<i>perazí</i> зд. открытый, не окружённый стеной
מִישׁוֹר ז' (ג,ו)	<i>mišór</i> 1.равнина 2.плоскость (тж. перен.)
עָרֶשׁ ז', עָרְשִׁים ר' (ג,יא)	<i>éres, mn. árasím</i> 1.колыбель, место зарождения (явления) 2.кровать
הָלָה הִוא בְּרַבַּת בְּנֵי עַמּוֹן (ג,יא)	та она, что в Рабате сынов Амона
הָלָה מ"ג	<i>hálah</i> тот, та (отличный от «он», «она»)
בְּאַמְת-אִישׁ (ג,יא)	по локтю мужа. Раши: По локтю Ога (а не среднего человека).
אַמָּה נ', אַמּוֹת ר'	<i>amá, mn. amót</i> 1.локоть – мера длины. 1 <i>ama</i> = 48 см (<i>Гагра</i> "х Наэ) или 57,6 см (<i>Хазон Иш</i>), фут 2.средний палец 3.детородный член
חָלוּץ (ח,ג)	<i>chaluц</i> снаряжённый
חלצ [לְהַחְלֹץ, נָחַלְצוּ, נָחַלְצוּ, יִחְלֹצוּ]	1.высвободиться 2.избавляться 3.быть разутым 4.выступать, выходить вперёд 5.прийти (на помощь)